

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance extraordinaire du 17 octobre 2016
Special meeting on October 17, 2016

Initiales du maire

Initiales du sec.
trésorier

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE JEUDI LE 17 OCTOBRE 2016 À 18H À LA SALLE DU CONSEIL SOUS LA PRÉSIDENCE DE MONSIEUR LE MAIRE ALEC VAN ZUIDEN.

Sont présents les conseillers John Batrie, Robert Lacoste, Christian Savoie et France Coulombe tous formants quorum conformément au Code Municipal.

Le directeur général / secrétaire trésorier, Kimball Smith est aussi présent.

L'inspecteur municipal, Bastien Lefebvre est aussi présent

Monsieur le maire Alec van Zuiden ouvre la séance du conseil, il est 17h

**CONFIRMATION DE RÉCEPTION
DE L'AVIS DE CONVOCATION**

L'avis de convocation a été envoyé et reçu par tous les membres du conseil municipal, le tout conformément au Code Municipal.

**3. RÉS. : 2016-130 ADOPTION DE L'ORDRE
DU JOUR**

Il est proposé par la conseillère France Coulombe ; Appuyé par le conseiller Robert Lacoste ;

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté :

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de l'assemblée
2. Confirmation de réception de l'avis de convocation
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Demande de dérogation mineure no. 2016-09-08
5. Période de questions
6. Ajournement – clôture

**4. Demande de dérogation mineure 2016-09-08
RÉS. : 2016-131**

Demande de dérogation mineure pour permettre la reconstruction d'une résidence, sur la fondation existante, qui bénéficiait de droit acquis dans la rive, sur le lot 4 664 820, situé au 690 Croissant Ripple Cove;

La dérogation porte sur la reconstruction dans la rive d'un bâtiment ayant un droit acquis. Le règlement municipal prévoit qu'il n'est pas permis de reconstruire ou de remplacer une construction ou partie de construction située dans la rive;

SPECIAL MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON THURSDAY, OCTOBER 17TH, 2016 AT 6:00 P.M. AT THE COUNCIL ROOM UNDER THE PRESIDENCY OF MAYOR ALEC VAN ZUIDEN.

Present are Councillors John Batrie, Robert Lacoste, Christian Savoie and France Coulombe, forming quorum per the *Municipal Code*.

The director general / secretary treasurer, Kimball Smith, is also present.

The Municipal inspector, Bastien Lefebvre, is also present

Mayor Alec van Zuiden calls the meeting to order, it is 5:00 p.m.

**CONFIRMATION OF RECEIPT
OF NOTICE OF CONVOCATION**

Notice of the meeting was given and received by all the members of the council in conformity with the Municipal Code.

**3. RES.: 2016-130 ADOPTION OF THE
AGENDA**

It is moved by Councillor France Coulombe; Seconded by Councillor Robert Lacoste;

THAT the following agenda be adopted as presented:

AGENDA

1. Call the meeting to order
2. Confirmation of receipt of the notice to attend the special meeting
3. Adoption of the agenda
4. Request for a minor variance no. 2016-09-08
5. Question period
6. Adjournment - closing

**4. Request for a minor variance 2016-09-08
RES. : 2016-131**

A request for a minor variance to allow the reconstruction of the main building, which has acquired rights, on the existing foundation on the lakeshore, lot 4 665 820, 690 Croissant Ripple Cove;

The minor variance pertains to the reconstruction of a main building, with acquired rights, on the lakeshore. The municipal by-law stipulates that it is not allowed to rebuild or to replace a construction or part of a construction located on the lakeshore;

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance extraordinaire du 17 octobre 2016
Special meeting on October 17, 2016

Initiales du maire

Initiales du sec.
trésorier

<p>La demande de dérogation mineure consiste à permettre la reconstruction dans la rive d'une résidence sur la fondation existante qui bénéficiait de droit acquis;</p> <p>L'inspecteur explique la demande et une lettre de la firme Arsenault avocats et les plans de la propriété sont présentés ;</p> <p>Il est proposé par le conseiller John Batrie ; Appuyé par le conseiller Christian Savoie ; Et résolu unanimement;</p> <p>Que la demande soit accordée si le service d'urbanisme reçoivent un plan de rénaturalisation satisfaisant. <i>Adoptée</i></p> <p style="text-align: center;">6. PÉRIODE DES QUESTIONS</p> <p style="text-align: center;">Aucune</p> <p>RÉS. : 2016-0132 CLÔTURE Il est proposé par la conseillère France Coulombe QUE la réunion soit déclarée close et levée à 17h55.</p>	<p>The request for a minor variance is to allow the reconstruction of the main building, which benefits from acquired rights, on the existing foundation on the lakeshore;</p> <p>The municipal inspector proceeds to present the request and a letter from Arsenault lawyers and plans are presented;</p> <p>It was moved by Councillor John Batrie; Seconded by Councillor Christian Savoie; And unanimously resolved;</p> <p>THAT the request is accorded if a satisfactory re-naturalisation plan is submitted to the planning department. <i>Adopted</i></p> <p style="text-align: center;">QUESTION PERIOD</p> <p style="text-align: center;">No questions</p> <p>RES.: 2016-132 CLOSING It is moved by Councillor France Coulombe; THAT the meeting be closed and adjourned at 5:55 pm.</p>
<p>Kimball Smith Directeur général / Director general</p>	<p>Alec van Zuiden Maire / Mayor</p>